

Composition de l'appareil

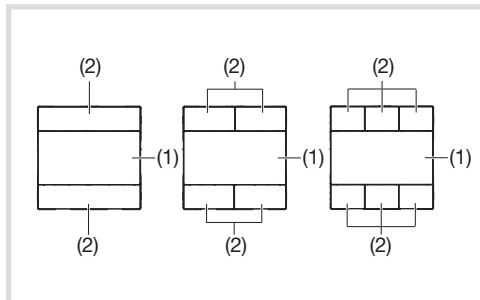


Image 1 : Vue de face des boutons poussoirs 2, 4 et 6 touches

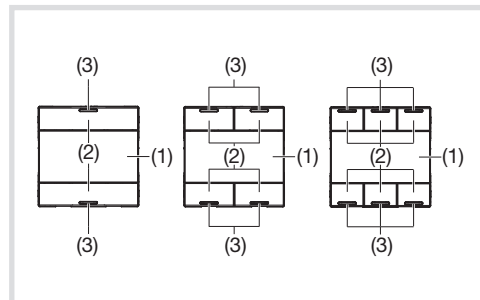


Image 2 : Vue de face 2, 4 et 6 touches avec LED

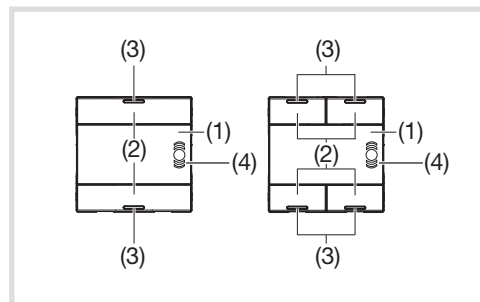


Image 3 : Vue de face 2 et 4 touches avec LED et IR

- (1) Protection porte-étiquette
- (2) Boutons-poussoirs (le nombre de touches dépend du modèle)
- (3) Voyant d'état
- (4) Capteur IR

Fonction

Informations système

Cet appareil est un produit du système KNX et est conforme au standard KNX. Des connaissances spécifiques, dispensées par le biais de formations KNX sont nécessaires pour la compréhension du système. La programmation, l'installation et la mise en service s'effectuent à l'aide d'un logiciel certifié KNX ou par l'outil de configuration Easylink (Exemple TXA100, version 1.5.0 ou supérieure).

Systemlink : Mise en service

Les fonctions de ces produits dépendent de la configuration et du paramétrage. Le logiciel d'application ainsi que les descriptions techniques sont disponibles sur notre site Internet (www.hager.com).

Easylink : Mise en service

Les fonctions de ces produits dépendent de la configuration et du paramétrage. La configuration est réalisée par un outil dédié qui permet un paramétrage et une mise en oeuvre simplifiée.

Cette méthode de configuration ne peut être utilisée qu'avec des produits compatibles Easylink. Ainsi, des fonctions de bases pré-configurées sont affectées aux entrées et aux sorties via l'outil.

Cas d'usage typique

- Exemple d'application ; MARCHE/ARRÊT de la lumière, variation, OUVERTURE/FERMETURE des stores, sauvegarde et appel des scénarios d'éclairage etc.
- Montage dans une boîte d'encastrement (profondeur min. 40 mm)
- Montage dans une goulotte

Caractéristiques des produits

- Mise en service et programmation en Systemlink et Easylink
- Fonctions: interrupteur/télérupteur, variation, commande des stores, transmetteur de valeur, appel de scènes, détermination du mode de fonctionnement du chauffage, commande forcée, commutateur/interrupteur à pallier et fonction de comparaison
- Coupleur de bus intégré
- Porte-étiquette

Caractéristiques spécifiques aux boutons poussoirs avec LED et rétroéclairage

- Une LED d'état par touche
- La couleur de la LED d'état est paramétrable
- Porte-étiquette avec rétro-éclairage

Caractéristiques spécifiques aux boutons poussoirs avec Infra Rouge

- Une LED d'état par touche
- La couleur de la LED d'état est paramétrable
- Récepteur de télécommande infrarouge IR 12 voies
- Porte-étiquette avec rétro-éclairage

Fonctionnement

Chaque touche est paramétrable individuellement.

Il faut faire la différence entre les deux types de commande :

- Commande avec une touche :

L'activation/la désactivation ou la variation de l'éclairage, par exemple, s'effectue(nt) par alternance en appuyant successivement sur le bouton.

- Commande avec 2 touches :

Deux boutons forment une paire fonctionnelle. Appuyer sur le premier bouton pour allumer/régler un éclairage plus clair ; appuyer sur le second bouton pour éteindre/régler un éclairage plus sombre.

Utilisation

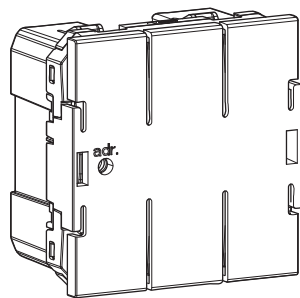
La commande de charge tels que l'éclairage, les stores, etc. s'effectue grâce aux boutons poussoirs et dépend de la programmation de l'appareil.

L'impulsion activant la fonction ne dure que le temps d'appuis sur le bouton. Selon les fonctions, un appuis court ou prolongé peut activer des actions différentes, comme par exemple commuter/varier la luminosité.

Les fonctions de l'infrarouge

Les versions infrarouge sont équipées d'un récepteur infrarouge IR à 12 canaux qui peuvent être contrôlés par une télécommande tebis-IR ou toute télécommande infrarouge IR compatible avec le standard RC6. Les boutons de la télécommande fournissent les mêmes fonctionnalités que les boutons locaux.

6LE005165B



WXT30x

Gallery bouton poussoir, Tébis KNX bus, xtouches, xentrées

WXT31x

Gallery bouton poussoir, Tébis KNX bus, xtouches, xentrées à voyant

WXT32x

Gallery bouton poussoir, Tébis KNX bus, xtouches, xentrées à voyant + 12 entrées infrarouge

	Nombre boutons-poussoirs	Voyant d'état + rétro-éclairage	Récepteur IR	Enjoliveur
WXT302	2			WXE302x
WXT304	4			WXE304x
WXT306	6			WXE306x
WXT312	2	X		WXE312x
WXT314	4	X		WXE314x
WXT316	6	X		WXE316x
WXT322	2	X	X	WXE312x (FPL IR)
WXT324	4	X	X	WXE314x (FPL IR)

Consignes de sécurité

L'installation et le montage d'appareils électriques doivent être effectués uniquement par un électricien qualifié. Les prescriptions de prévention des accidents en vigueur dans votre pays doivent être respectées.

Le non-respect des consignes d'installation peut entraîner des dommages sur l'appareil, un incendie ou présenter d'autres dangers.

Veuillez observer les prescriptions et les normes en vigueur pour les circuits électriques TBTS lors de l'installation et de la pose des câbles.

Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit et doit être conservé par l'utilisateur final.

Informations destinées aux électriciens

Montage et branchement électrique



Choc électrique en cas de contact avec les parties sous tension !
Un choc électrique peut entraîner la mort !
Avant d'intervenir sur l'appareil, mettre l'installation hors tension et recouvrir les pièces conductrices avoisinantes !

Avant-propos

Un capot de protection est monté par défaut permettant d'utiliser le produit avant insertion de l'enjoliveur.

Montage

Procéder comme suit :

- Fixer par vis le support de fixation (7) sur la boîte d'encastrement de profondeur mini. 40mm. Observer le marquage HAUT/TOP.
- Raccorder le câble du bus sur le produit à l'aide du bornier (fourni dans la boîte.)
- Fixer le bouton poussoir (4.2) sur le support de fixation (7). Observer également le marquage HAUT/TOP.

Dans le cas d'une goulotte :

- Raccorder le câble du bus sur le bouton poussoir (4.2) à l'aide du bornier et le fixer directement dans la goulotte jusqu'au verrouillage des clips. Veiller au marquage HAUT/TOP.

Mise en service

Systemlink

- Effectuer les réglages souhaités dans ETS.
- Mettre sous tension l'alimentation du bus.
- Appuyer sur la touche d'adressage physique (5)
- La LED de programmation (5) s'allume.

! Si la LED d'adressage physique de programmation ne s'allume pas, la tension bus est absente.

- Charger l'adresse physique et l'application depuis ETS.

! L'adresse physique n'est attribuée que pour un appareil. Seul un appareil doit se trouver en mode de programmation.

- La LED de programmation (5) s'éteint.

! Le chargement d'un logiciel d'application incompatible vous sera signalé par le clignotement des LED d'état (3).

Easylink

- En ce qui concerne la mise en service via Easylink, il est nécessaire d'enficher l'appareil sur le coupleur de bus.
- Veuillez-vous référer à la description détaillée du module de service Easylink pour obtenir des informations sur la configuration de l'installation.

Montage de l'enjoliveur

- Mettre hors tension l'alimentation bus.
- Déclipser le capot de protection
- Clipser l'enjoliveur (4.1)
- Monter la plaque décorative (6).

Démontage

- Mettre hors tension l'alimentation bus.
- Retirer la plaque décorative (6).
- Retirer le bouton poussoir (4.2) du support (7), en agissant sur les encoches 4.2.1 (placées en haut et en bas). Bien maintenir la plaque de recouvrement.
- Déconnecter le câble bus du bouton poussoir.

Remarques

Changement de l'insert porte-étiquette

Pour les boutons poussoirs (4.2) avec IR, l'enjoliveur (4.1) est livré (en plus) avec un insert porte-étiquette (1.3) adapté.

Procéder comme suit :

- Déclipser la protection porte étiquette (1.1) ainsi que l'insert porte étiquette (1.2)
- Remplacer l'insert porte étiquette (1.2) par (1.3)
- Clipser la protection pour porte-étiquette (1.1).

Mode configuration avec enjoliveur

- Déclipser la protection porte étiquette (1.1) pour accéder au bouton d'adressage physique (5).

Annexes

Caractéristiques techniques

Moyen de communication KNX	TP 1
Mode de configuration	Smode, Hager Easylink controller
Tension nominale KNX	30V $\overline{\text{---}}$ TBTS
Courant absorbé KNX	typ. 20 mA
Type de raccordement KNX	Bornes de raccordement de bus
Dimensions (l x H x P)	45 x 45 x 28 mm
Indice de protection	IP20
Classe de protection	III
Température de fonctionnement	-5 ... +45°C
Température de stockage/transport	-20 ... +70°C



Le produit doit être installé selon les normes d'installation en vigueur dans le pays.

Que faire si

Pas de communication bus.

Cause : Tension bus absente.

Vérifier la bonne polarité des bornes de raccordement du bus.

Vérifier la tension de bus en appuyant brièvement sur le bouton poussoir d'adressage physique (5), l'allumage du voyant d'adressage physique rouge indique la présence bus.

Tous les voyants d'état clignotent

Cause: Le programme d'application chargé et le module d'application sont inappropriés.

Lancer un nouveau programme d'application ou enficher un module d'application approprié.

Accessoires

Planche d'étiquette	WST900
Connecteurs de bus supplémentaire	TG008
Télécommande infrarouge	EE809
Enjoliveur	Voir tableau de correspondance sur la première page



Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques).

(Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective).

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement.

Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

Utilisable partout en Europe (€) et en Suisse

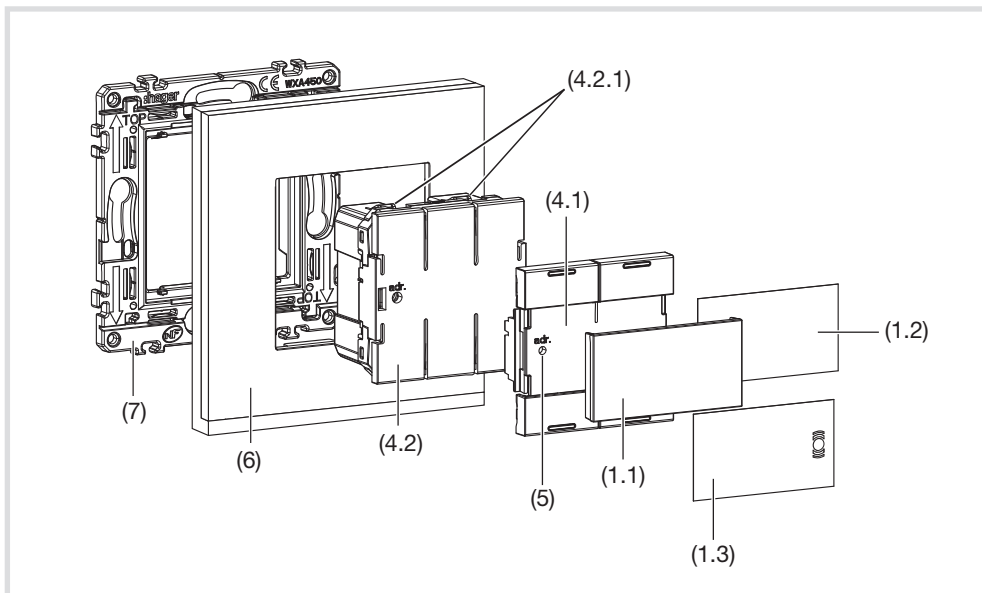


Image 4 : Assemblage du produit

- (1.1) Protection porte-étiquette
- (1.2) Insert porte-étiquette pour bouton poussoir avec et sans LED
- (1.3) Insert porte-étiquette pour bouton poussoir avec récepteur infrarouge IR
- (4.1) Enjoliveur (non fourni)
- (4.2) Bouton poussoir
- (4.2.1) Encoches de déclipage
- (5) Bouton poussoir lumineux d'adressage physique
- (6) Plaque décorative (non fourni)
- (7) Support de fixation (non fourni)

Geräteaufbau

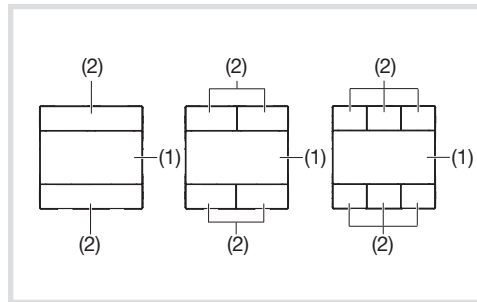


Bild 1: Vorderansicht der Tastensensoren mit 2, 4 und 6 Tasten

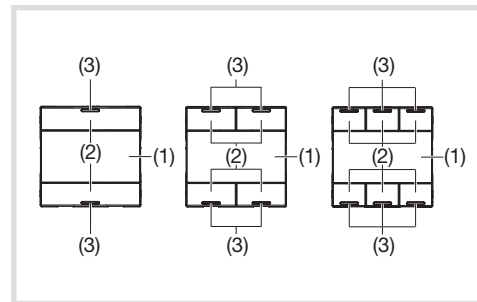


Bild 2: Vorderansicht 2, 4 und 6 Tasten mit LED

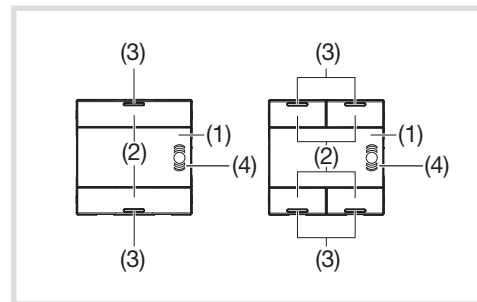


Bild 3: Vorderansicht 2 und 4 Tasten mit LED und IR

- (1) Beschriftungsfeld
- (2) Tasten (die Tastenanzahl ist vom Modell abhängig)
- (3) Statusanzeige
- (4) Sensor IR

Funktion

Systeminformationen

Dieses Gerät ist ein Produkt des KNX-Systems und entspricht den KNX-Richtlinien. Detaillierte Fachkenntnisse durch KNX-Schulungen werden zum Verständnis vorausgesetzt. Planung, Installation und Inbetriebnahme erfolgen mit Hilfe einer KNX-zertifizierten Software oder dem Easylink Konfigurationstool (z.B. TXA100, Version 1.5.0 oder höher).

Systemlink: Inbetriebnahme

Die Funktionen dieser Produkte sind von der Konfiguration und den Einstellungen abhängig. Die Software sowie die technischen Beschreibungen sind auf unserer Website verfügbar (www.hager.com).

Easylink: Inbetriebnahme

Die Funktionen dieser Produkte sind von der Konfiguration und den Einstellungen abhängig. Die Konfiguration erfolgt über ein spezielles Tool, welches vereinfachte Einstellungen und eine vereinfachte Inbetriebnahme ermöglicht.

Diese Konfigurationsmethode kann nur mit für Easylink geeigneten Produkten durchgeführt werden. Vorkonfigurierte Funktionen werden über dieses Tool den Eingängen und Ausgängen zugeordnet.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Anwendungsbeispiel: EIN-/AUSSCHALTEN des Lichts, Dimmen, ÖFFNEN/SCHLIESSEN der Jalousien, Speichern und Abrufen der Lichtszenen usw.
- Montage in einer Gerätedose (Tiefe mind. 40 mm)
- Montage in einem Kabelkanal

Produkteigenschaften

- Inbetriebnahme und Programmierung in Systemlink und Easylink
- Funktionen: Schalten/Dimmen, Dimmen, Jalousiesteuerung, Wertgeber, Szenenaufzuruf, Vorgabe des Heizungs-Betriebsmodus, Zwangssteuerung, Stufenschalter und Vergleichs-Funktion Integrierter Buskoppler
- Beschriftungsfeld

Zusätzliche Eigenschaften der Tastensensoren mit LED und Hintergrundbeleuchtung

- Eine Status-LED pro Taste
- Die Status-LEDs für das Gerät können in Funktion und Farbe parametrisiert werden
- Beschriftungsfeld mit Hintergrundbeleuchtung

Zusätzliche Eigenschaften der Tastensensoren mit Infrarot

- Eine Status-LED pro Taste
- Die Status-LEDs für das Gerät können in Funktion und Farbe parametrisiert werden
- Infrarot-Schnittstelle mit 12 IR-Kanälen
- Beschriftungsfeld mit Hintergrundbeleuchtung

Bedienung

Die Funktion der Tasten, deren Bedienung und die Ansteuerung der Verbraucher sind für jedes Gerät individuell einstellbar.

Zwei Bedienarten sind zu unterscheiden:

- Einflächensbedienung:

Das Ein-/Ausschalten oder heller/dunkler Dimmen z. B. einer Beleuchtung erfolgt abwechselnd durch wiederholtes Betätigen der Taste.

- Zweiflächensbedienung:

Zwei übereinander liegende Tasten bilden ein Funktionspaar. Betätigen oben z. B. schaltet/dimmt eine Beleuchtung ein/heller, Betätigen unten schaltet/dimmt eine Beleuchtung aus/dunkler.

Funktion oder Verbraucher bedienen

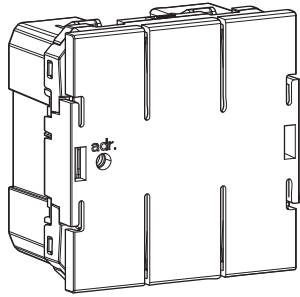
Die Bedienung von Verbrauchern wie Beleuchtung, Jalousien etc. erfolgt über die Tasten und hängt von der Programmierung des Geräts ab. | Eine Taste betätigen. Die hinterlegte Funktion wird ausgeführt.

Der Betätigungsimpuls liegt für die Dauer der Betätigung an. Funktionsabhängig können kurze und lange Betätigungen unterschiedliche Aktionen auslösen, z. B. Schalten/Dimmen.

Funktion Infrarot-Empfänger

Die Infrarot-Geräte sind mit einem 12-Kanal IR Empfänger ausgestattet. Sie können über eine Tebis-IR-Fernbedienung gesteuert und bedient werden. Die Tasten der IR-Fernbedienung ermöglichen den gleichen Funktionsumfang wie bei den herkömmlichen lokalen Taster-Funktionen.

6LE005165B



WXT30x

Gallery Tastensensor, Tebis KNX xfach/xTasten

WXT31x

Gallery Tastensensor, Tebis KNX xfach/xTasten Status-LED

WXT32x

Gallery Tastensensor, Tebis KNX xfach/xTasten, mit Status-LED + IR-Schnittstelle

	Anzahl Tasten	Status LED + Hintergrundbeleuchtung	IR Empfänger	Abdeckung
WXT302	2			WXE302x
WXT304	4			WXE304x
WXT306	6			WXE306x
WXT312	2	X		WXE312x
WXT314	4	X		WXE314x
WXT316	6	X		WXE316x
WXT322	2	X	X	WXE312x (FPL IR)
WXT324	4	X	X	WXE314x (FPL IR)

Sicherheitshinweise

Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Dabei sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften des Landes zu beachten.

Bei Nichtbeachten der Installationshinweise können Schäden am Gerät, Brand oder andere Gefahren entstehen.

Bei Installation und Leitungsverlegung die für SELV-Stromkreise geltenden Vorschriften und Normen einhalten.

Diese Anleitung ist Bestandteil des Produktes und muss beim Endkunden verbleiben.

Informationen für die Elektrofachkraft Montage und elektrischer Anschluss



Elektrischer Schlag bei Berühren spannungsführender Teile!
Elektrischer Schlag kann zum Tod führen!
Vor Arbeiten am Gerät Anschlussleitungen freischalten und spannungsführende Teile in der Umgebung abdecken!

Vorwort

Im Auslieferungszustand ist eine Schutzabdeckung montiert, um das Produkt vor Anbringen der Designblende verwenden zu können.

Montage

Verfahren Sie wie folgt

- Tragring (7) lagerichtig auf Gerätedose montieren. Markierung OBEN/TOP beachten.
- Das Buskabel mit Hilfe der beigelegten Klemme am Tastsensor anschließen.

- Den Tastsensor (4.2) auf den Tragring (7) stecken. Die Markierung OBEN/TOP beachten.

Im Fall eines Kabelkanals:

- Das Buskabel mit Hilfe der beigelegten Klemme mit dem Tastsensor (4.2) verbinden und direkt am Kabelkanal befestigen bis zur Arretierung der Rastnasen. Die Markierung OBEN/TOP beachten.

Inbetriebnahme

Systemlink

- Die gewünschten Einstellungen in ETS vornehmen.
- Die Busversorgung einschalten.
- Auf die Taste für physische Adressierung (5) drücken
- Die LED der Programmierung (5) leuchtet auf.

! Wenn die LED der physikalischen Adressierung nicht leuchtet, liegt am Bus keine Spannung an.

- Die physikalische Adresse und die Applikation über ETS laden.

! Die physikalische Adresse wird nur einem Gerät zugeordnet. Es darf sich nur ein Gerät im Programmiermodus befinden.

- Die LED der Programmierung (5) erlischt.

! Das Laden einer nicht kompatiblen Software wird durch das Blinken der Status-LED (3) angezeigt.

Easylink

- Bezüglich der Inbetriebnahme über Easylink ist es erforderlich, das Gerät am Buskoppler anzuschließen.
- Informationen zur Konfiguration der Anlage entnehmen Sie bitte der genauen Beschreibung des Servicemoduls Easylink.

Montage der Zierblende

- Die Busversorgung ausschalten.
- Die Schutzabdeckung entfernen
- Die Designblende anbringen (4.1)
- Den Designrahmen (6) montieren.

Demontage

- Die Busversorgung ausschalten.
- Den Designrahmen (6) entfernen.
- Den Tastsensor (4.2) vom Tragring (7) entfernen, dabei auf die Einkerbungen 4.2.1 drücken (oben und unten). Die Designblende gut festhalten.
- Das Bus-Kabel vom Tastsensor trennen.

Hinweise

Wechsel des Einsatzes des Beschriftungsfelds

Für die Tastsensoren (4.2) mit IR wird die Designblende (4.1) (zusätzlich) mit einem passenden Einsatz für das Beschriftungsfeld (1.3) geliefert.

Verfahren Sie wie folgt

- Entfernen Sie die Abdeckung des Beschriftungsfelds (1.1) sowie den Einsatz des Beschriftungsfelds (1.2)
- Wechseln Sie den Einsatz des Beschriftungsfelds (1.2) durch (1.3) aus
- Bringen Sie die Abdeckung des Beschriftungsfelds (1.1) an.

Konfiguration mit Designblende

- Entfernen Sie die Abdeckung des Beschriftungsfelds (1.1), um auf die Taste der physikalischen Adressierung (5) zuzugreifen.

Anhang

Technische Daten

KNX Medium	TP 1
Konfigurationsmodus	Smode, Hager Easylink controller
Nennspannung KNX	30V $\overline{\text{=}}$ SELV
Stromaufnahme KNX	typ. 20 mA
Anschlussart KNX	Busanschlussklemme
Abmessung (B x H x T)	45 x 45 x 28 mm
Schutzart	IP20
Schutzklasse	III
Betriebstemperatur	-5 ... +45°C
Lager-/ Transporttemperatur	-20 ... +70°C



Einbau und Montage dürfen nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.

Hilfe im Problemfall

Busbetrieb nicht möglich.

Ursache: Busspannung liegt nicht an.

Busanschlussklemmen auf richtige Polung überprüfen.

Busspannung durch kurzes Drücken der Programmier-Taste (5) überprüfen, rote Programmier-LED leuchtet bei anliegender Busspannung.

Blinken aller Status-LEDs

Ursache: Geladenes Applikationsprogramm und Anwendungsmodul sind nicht kompatibel.

Neues Applikationsprogramm aufspielen oder passendes Anwendungsmodul aufstecken.

Zubehör

Beschriftungsfeldbögen	WST900
Busanschlussklemmen	TG008
Infrarot-Fernbedienung	EE809
Designblende	Siehe Zugehörigkeitstabelle auf der ersten Seite



Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll).

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem).

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.

Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Verwendbar in ganz Europa € und in der Schweiz

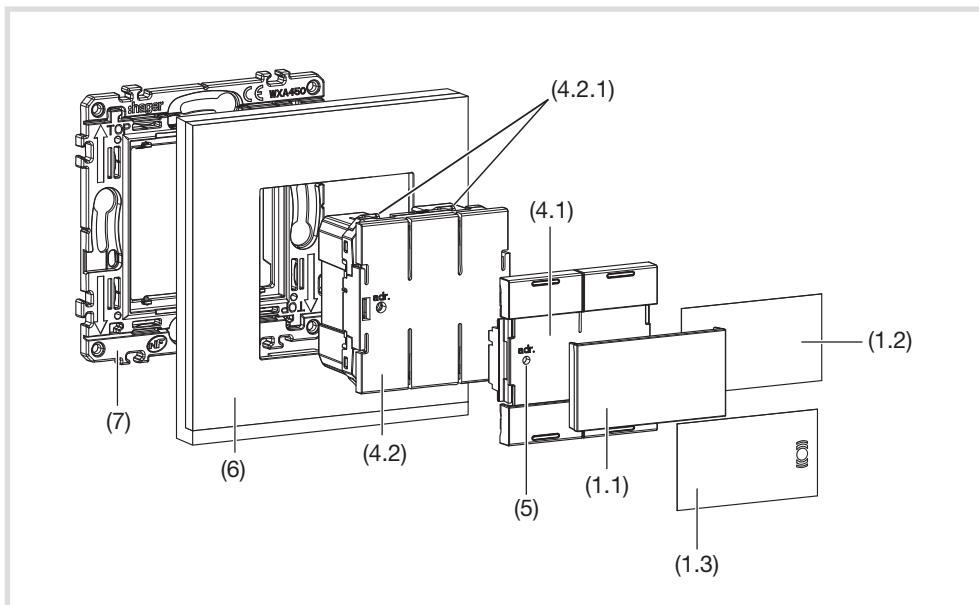


Bild 4 : Zusammenbau des Produkts

- (1.1) Beschriftungsfeld-Abdeckung
- (1.2) Beschriftungsfeldeinlage für tastsensor und tastsensor mit LED
- (1.3) Beschriftungsfeldeinlage für IR-tastsensor
- (4.1) Designblende (nicht inbegriffen)
- (4.2) Tastsensor
- (4.2.1) Einkerbungen zum Ausrasten
- (5) Beleuchteter Tasttaster für physikalische Adressierung
- (6) Designrahmen (nicht inbegriffen)
- (7) Tragring (nicht inbegriffen)